



СКОПЈЕ

SKOPJE

НИРНБЕРГ

NÜRNBERG

БЕЛГРАД

BEOGRAD

**меѓународна
изложба на
фотографии**

**internationale
fotoausstellung**

**СКОПЈЕ '89
SKOPJE '89**

ИЗЛОЖБАТА СЕ ОРГАНИЗИРА ПО ПОВОД

45 ГОДИНИ СЛОБОДНО СКОПЈЕ
2000 ГОДИНИ ПОСТОЕЊЕ НА ГРАДОТ СКОПЈЕ
25 ГОДИНИ НА ФОТО КЛУБОТ „ЕЛЕМА“
50 ГОДИНИ НА ФОТО КЛУБОТ „БЕОГРАД“
100 ГОДИНИ НА ФОТО КЛУБОТ „НИРНБЕРГ“
150 ГОДИНИ ОД ПРВАТА ФОТОГРАФИЈА

организационен одбор

Цветан Гавровски
Мирко Стефановски
Драган Бошнаковски
Karl - Ludwig Glöckner
Оливер Цвијовиќ

С К О П Ј Е
Н И Р Н Б Е Р Г
Б Е Л Г Р А Д

Организатор на изложбата

Фото Клуб „ЕЛЕМА“ — Скопје
Културно - просветна заедница на Скопје
Уметничка Галерија „Скопје“ — Даут Пашин Амам

Уметничка Галерија „Скопје“ — Даут Пашин Амам

9 Ноември 1989

Во текот на 1990 год. истата поставка ќе биде изложена во Нириберг и Белград

Фотографијата е систем на визуелна монтажа. Во основа таа вградува дел од човечкото видно поле, од вистинското место и во вистинско време. Како шах или пишување, тоа е работа на избор меѓу понудените можности со тоа што во случајот на фотографијата бројот на можностите не е ограничен.

Џон Шарковски

ФОТО КЛУБ „ЕЛЕМА“

Фото клубот „ЕЛЕМА“ е формиран пред дваесет и пет години од група студенти ентузијастички при Електротехничкиот и Машинскиот факултет. Својот забележителен успех клубот го постигнува во последното десетлетие кога во истиот се појавува млада генерација Фотографи уметници со сензибилен и технички приод кон фотографијата, обезбедувајќи притоа високо место во југословенската фотографија. Тоа го потврдуваат многубројните награди, пофалби и признанија добиени на повеќето меѓу клубски изложби ширум Југославија. Клубот има забележителни успеси и награди и на меѓународни изложби, со кое го потврди својот квалитет.

Во својата средина, клубот е собиращо место на талентирани фотографи уметници и место за духовно и креативно обогатување на сите оние кои сакаат да се дружат со фотографијата.

Фото клубот „ЕЛЕМА“ оваа година по втор пат е домаќин на заедничката изложба со фото клубот „Нирнберг“. Првото заедничко претставување на „Нирнберг“ и „Елема“ беше во рамките на минатогодишното „Скопско лето“. Оваа година со нови гости од Белград се претставуваат на скопската публика.

ФОТО КЛУБ „НИРНБЕРГ“

Годинава фото клубот „Нирнберг“ ја прославува стогодишнината од своето постоење.

По тој повод „Нирнберг“ оваа година беше двапати домаќин на фото клубот „Елема“. Првпат при самостојното презентирање на Скопскиот клуб (јуни 89), а вторпат при заедничката изложба по повод неговиот 100-годишен јубилеј.

Фото клубот „Нирнберг“ се смета за еден од најстарите и најценетите клубови во Германија.

Од неговите редови излезени се генерации на фотографи кои верно ја негуваат уметноста на цртање со светлина.

Денес во своите редови тие имаат околу 40 активни членови од кои неколкумина со највисоки звања од Меѓународната фотографска федерација.

ФОТО КЛУБ „БЕОГРАД“

Оваа година Фото клубот „Белград“ го слави својот јубилеј - половина век од своето постоење.

Неколку фотографи - ентузијастички почнуваат да работат на основање на клубот во скромни услови. Тешките услови за работа не попречуваат да овој клуб прерасне во својврсна „школа“ на млади фотографи, од која излегува цела плејада на врвни фотографски имиња.

Денес во фото клубот „Белград“ членуваат околу 100 членови кои успеваат со години клубот да го одржат во редот на најдобрите во нашата земја. За тоа сведочат големиот број награди и пофалби на домашните и меѓународните изложби.

FOTO — KLUB »ELEMA«

Der Foto — Klub »Elema« wurde vor fünfundzwanzig Jahren, von einer Gruppe Entus'asten an der Elektrotechn'schen — und Maschinenbau fakultät gegründet. Der grosse Durchbruch stellte s'ich in den letzten 10 Jahren, durch die hervorragende fotografische Arbeit der Fotografen, die wahre Künstler s'ind, ein. Sie haben dabei einen hohen Stellenwert in der Fotografie eingenommen. Das bestätigen die zahlreichen Auszeichnungen wie auch die vielen guten Presseberichte die s'ie für die Ausstellungen, die in Jugoslawien statt fanden, bekommen haben.

Der Klub bestätigte seine Qualität und den Erfolg auch während vieler Auslandsausstellungen.

Im Wirkungsbereich des Klubs haben sich hervorragende Künstler etabliert und so bietet er auch dem kreativen Nachwuchs die Möglichkeiten für Entfaltung. Der Klub »Elema« wird dieses Jahr zum zweiten mal der Gastgeber der gemeinsamen Ausstellung mit dem Foto — Klub »Nürnberg« sein.

Während des »Skopje — Somers« 1988, wurde die erste gemeinsame Ausstellung gezeigt. Dieses Jahr wird an der Ausstellung, der Foto — Klub »Belgrad« mitwirken.

FOTO — KLUB »NÜRNBERG«

Dieses Jahr feiert der Foto — Klub »Nürnberg« sein 100-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass, war »Nürnberg« dieses Jahr zwei mal der Gastgeber vom Foto — Klub »Elema«.

Des erste mal, während der selbstständigen Präsentation des Skopje — Klubs im Juni 89, und das zweite mal, während der gemeinsamen Ausstellung zum 100-jährigen Jubiläum.

Der Foto — Klub »Nürnberg« ist einer der ältesten Foto — Klubs Deutschlands. Die vielseitigen Möglichkeiten der Fotografie, werden von den Mitgliedern, die s'ich in allen Generationen widerspiegelt, repräsentiert.

Heute hat er über 40 aktive Mitglieder, von denen einige der Ruf der Zwischenstaatlichen Fotografischen Föderation haben.

FOTO — KLUB »BEOGRAD«

Dieses Jahr feiert der Foto — Klub »Beograd« sein 50-jähriges Jubiläum.

Einige Fotografen — Entus'asten, arbeiteten unter bescheidenen Bedingungen an der Gründung des Klubs. Trotz dieser Arbeitsbedingungen, kann der Foto — Klub stolz auf seine Mitglieder sein, die s'ich aus der Nordschule hervorgetan haben.

Heute zählt der Foto — Klub »Beograd« ungefähr 100 Mitglieder, die sich für den Klub engagieren, um das vorhandene Niveau zu halten, denn der Klub ist der beste in Jugoslawien.

Der Klub hat für seine Ausstellungen im In- und Ausland immer die besten Auszeichnungen bekommen.

Ф. К. „ЕЛЕМА“ СКОПЈЕ
F. K. »ELEMA« — SKOPJE

- Cvetan Gavrovski
1. Gradska rapsodija
2. Eho Pula II
3. Kale
4. PUL 3
5. Monument I
6. Monument II
- Boro Rudić
7. Cvet II
8. Cvet III
9. Cvet IV
10. Beba
11. Risto
12. Trip!an
- Rade Luković
13. Čadori I
14. Čadori II
15. Čadori III
16. Janus
17. Voz
18. Simbloza 3
- Emilijan Iljoski
19. Rektikulacija
20. Dijagonali 1
21. Doadanje v grad
22. Posledna stanica na životot
- Vencislav Čurčiski
23. Harmonija
24. Struktura
25. Metamorfoza
26. Kačuvanje
27. Par
28. Son
- Dordi Hristovski
29. Slow Motion
30. Papillon
31. Sans titre 1988
32. Sans titre 1989 mars
33. Sans titre 1989 ađut

34. Paquerette
Vlado Georgiev
35. Mizantrop I
36. Mizantrop II
37. Mizantrop III
38. Mizantrop IV
39. ACE
Slobodan Tomić
40. Senki

Ф. К. „НИРНБЕРГ“ — НИРНБЕРГ
F. K. »NÜRNBERG« — NÜRNBERG

- NIRNBERG
Karl - Ludwig Glöckner (AFIAP)
41. Ma'kafer
42. Anke for love
43. Ballett 2
44. Ringen
45. Ballett 89 - 19 - 24
Kamfonka Horst (AFIAP)
46. Katamaran
47. Guggemmus'ge
48. Surfeliqne
Bahr Gorg (AFIAP)
49. 8
50. 12
51. 7
52. 16
53. 14
54. 4
Flügel Gustav
55. nr 2888
56. nr 2889
57. nr 2890
Klein Helmut
58. Ohne Titel
59. Ohne Titel
60. Ohne Titel
61. Ohne Titel
62. Ohne Titel
Schwarz Reinhard
63. Ohne Titel
64. Ohne Titel
65. Ohne Titel
66. Ohne Titel
67. Ohne Titel
Koch Christian
68. Baum im winter
69. Junge in Nepal
70. Chinese in Bankog

Ф. К. „БЕОГРАД“ — БЕОГРАД
F. K. »BEOGRAD« — BEOGRAD

Schröder Kurt

71. Topfer

72. Prof. E. Von Dombrowsky

— Holzshneider

73. Glasscreifer

Bartulec Gottfried

74. Frostiger morgen

75. Endstation

Dünn Klaus (AFIAP)

76. Ausgedehnt

77. Verfehdeter wold

78. Ohne Titel

79. Ohne Titel

80. Ohne Titel

81. Ohne Titel

Radoje Đukić

82. Banačanka

83. Buket

84. Firentinski motiv

Rade Milišavljević

85. Kompozicija u prirodi

Milan Drašković

86. Konstrukcija No I

87. Konstrukcija No 2

Aleksandar Dolgij

88. Nena

89. Portret S. V.

90. Portret N. T.

Oliver Cvijović

91. Stari majstori Ahmet Eminagić

92. Stari majstori Sead Dandanović

93. Stari majstori Hasan Bećirović

Negovan Pešić

94. Nada

95. Molitva 6

96. W C

97. Revolt

Zoran Anđelković

98. Brazde II

99. Budućnost 2

100. Perspektiva 1

Dragan Tanasijević

101. Milan Stanisavljević

102. Gorgij Žorž Skričg'n

103. Stevan Bodnarov

Dobrivoje Arsenijević

104. Akt No I — 85

105. Akt No II — 85

106. Geometriške inspiracije — IV — 85

Dragan Babović

107. Zoran

108. Na pragu

109. Novi Beograd

110. Muzičar

Dejan Miljković

111. Aleksandra

Zoran Jovanović

112. Buba 3

Vlada Milinković

113. Pančevo I

114. Ponton

115. Pas

116. Železnička stanica Pančevo

Aleksandar IIIć

117. Kasa

118. Stepence I

Dejan Miljković

119. La croisade I

119. La croisade II

120. La croisade III

121. Le Tourbillon



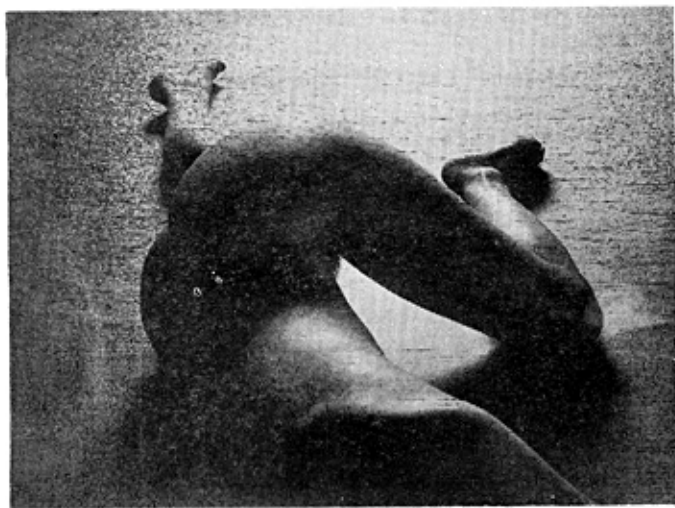
101



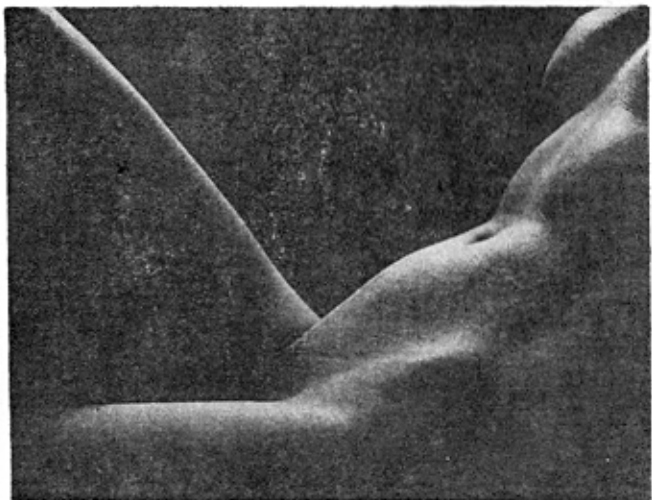
70



88



23



104



36



91



16



75



4



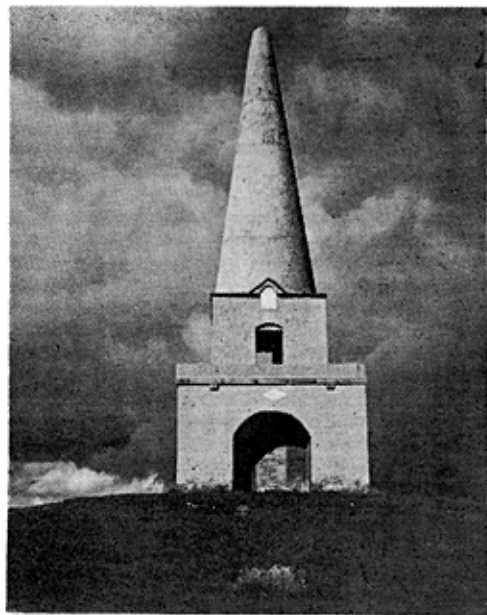
29



98



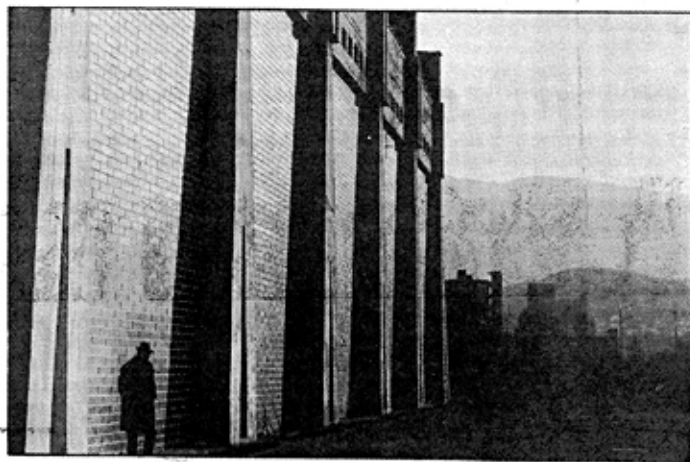
42



58



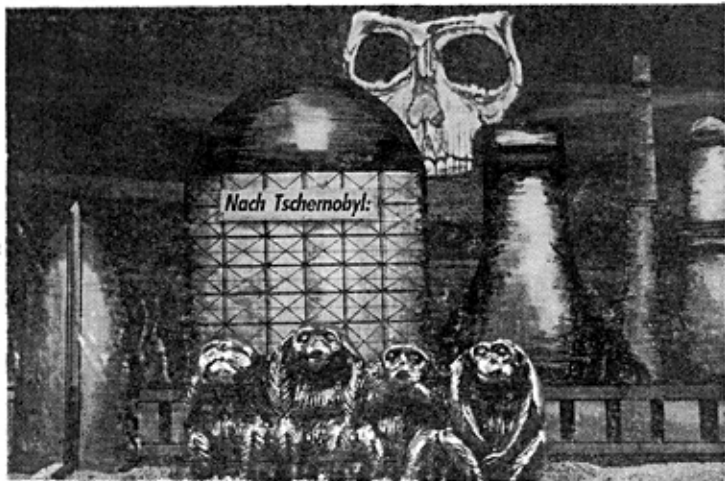
76



21



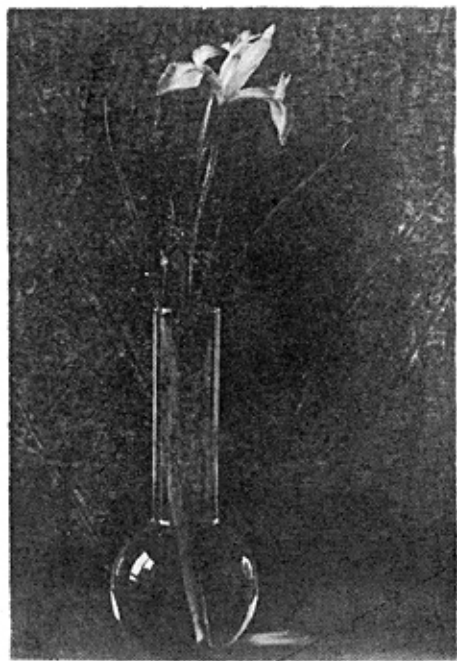
47



54



94



8

- ФОТО СОЈУЗ НА МАКЕДОНИЈА
- СИЗ ЗА КУЛТУРА НА ГРАД СКОПЈЕ
- РЕПУБЛИЧКА ЗАЕДНИЦА ЗА КУЛТУРА
- ЕЛЕКТРОТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ — СКОПЈЕ
- МАШИНСКИ ФАКУЛТЕТ — СКОПЈЕ
- КУЛТУРНО ПРОСВЕТНА ЗАЕДНИЦА НА СКОПЈЕ
- НАРОДНА ТЕХНИКА НА ГРАД СКОПЈЕ
- МЛАДИНСКА ЗАДРУГА „МЛАДИНЕЦ“ — СКОПЈЕ
- ЗАВОД ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ ЦЕНТРАЛИ И РАЗВОДНИ ПОСТРОЈКИ
И ЛАБОРАТОРИЈА ЗА РЕЛЕЈНА ЗАШТИТА
- УГОСТИТЕЛСКИ ОБЈЕКТ „КОД РИСТЕ И МИТКЕ“ ПЕКИНЕВАЦ

— ФЕРШПЕД — СКОПЈЕ



ZELEZNIČKA TRANSPORTNA ORGANIZACIJA — SKOPJE
 OÖZT ZA MEĐUNARODNA I VNATREŠNA ŠPEDIČIJA
 SO JAVNI I CARINSKI SKLADIŠTA
 INTERNATIONALE SPEDITION MIT EIGENE ZOLLAGER

ИМ СЕ ЗАБЛАГОДАРУВАМЕ НА СИТЕ КОИ ПРИДОНЕСОА ЗА
 УСПЕШНАТА РЕАЛИЗАЦИЈА НА ОВАА ИЗЛОЖБА.

Издавач

**КУЛТУРНО ПРОСВЕТНА ЗАЕДНИЦА НА СКОПЈЕ
ФОТО КЛУБ „ЕЛЕМА“ — СКОПЈЕ**

За издавачот

Мирко Стефановски

Цветан Гавровски

Организација на изложбата

Ната Кецкаровска

Раде Луковиќ

Емилијан Иљоски

Текст и ликовно обликување

Венцислав Курчински

Боро Рудиќ

Превод на германски

Билјана Биновска

Печатница: Теодосие Синаитски

Тираж 300 примероци